

Tàigael: Stories from Taiwanese & Gaelic

3/L 48 Cleghorn Street, Dundee.
Scotland. DD2 2NJ
contact@windandbones.com ||
www.windandbones.com

7 March 2025

Tàigael: Stories from Taiwanese and Gaelic.

An elderly prophet, and an attack on the Taipei subway. A sheep by the roadside, tangled up in brambles. A goddess of saliva disappears without a trace. A sinister figure stalks through the night in heavy boots, while somewhere, a fiddle plays....

Four writers, four stories, and four languages, bringing together the cultures of Scotland and Taiwan.

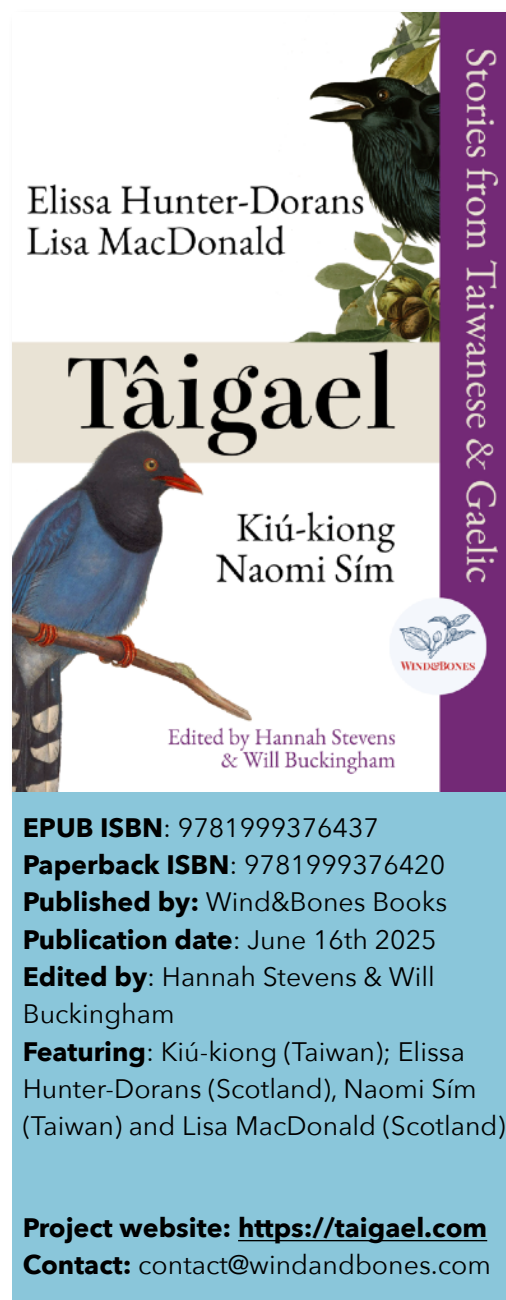
Tàigael is a first-of-its-kind collaborative writing and translation project, produced by Scottish social enterprise Wind&Bones and supported by a grant from the Scottish Government's Scottish Connections Fund.

We are connecting four writers – Elissa Hunter-Dorans (Scotland), Kiú-kiong 玖芎 (Taiwan), Lisa MacDonald (Scotland), and Naomi Sím (Taiwan) – to explore parallel experiences of language suppression and revival in Scotland and Taiwan.

With **Tàigael**, we are commissioning two new short stories in Gaelic and two in Taiwanese, or Tâi-gí. These stories will be translated between four languages – Tâi-gí, Gaelic, Mandarin, and English.

Paperback publication in June 2025.

Pre-order: <https://tinyurl.com/taigael>



Supported by the [Scottish Connections Fund](#)

